

Савремени руски језик Г-6

Семестар: шести

Статус предмета: изборни

ЕСПБ: 6

Време одржавања наставе: према важећем распореду часова

Место одржавања наставе: према важећем распореду часова

Циљ предмета:

Лексичка обрада текстова с превођењем на српски језик, вежбања из правописа и интерпункције, говорна вежбања и вежбања из писане културе руског језика треба да омогуће студенту да овлада особеностима лексичког система и функционалних стилова руског језика.

Садржај предмета:

Синоними. Антоними. Пароними. Хомоними. Међујезички хомоними и пароними. Стране речи у руском језику. Фразеологија. Терминологија. Типови речника. Стилистика.

План наставе (по недељама):

1. Системски односи у лексици. Писање наставака у различитим врстама речи. Музика.
2. Значење речи. Писање наставака у различитим врстама речи. Глагол *играть* са префиксима.
3. Типови лексичких значења речи. Писање бројева. ЛСГ са заједничком семом „аудио перцепција“.
4. Синоними. Писање заменица. Лексеме *артист* и *актер* као и други чланови датог синонимског низа.
5. Антоними. Писање партиципа. Позориште.
6. Пароними. Писање партиципа. Изражавање позитивних и негативних оцена.
7. Хомоними. Колоквијум.
8. Међујезички хомоними и пароними. Писање предлога, речца и узвика. Анализа руско-српског речника хомонима.
9. Стране речи у руском језику. Транслитерација руских личних имена. Превод црквенословенизама са савременог руског језика на српски језик.
10. Фразеологија. Пренос речи у нови ред. Кинематографија.
11. Терминологија. Основна правила руске пунктуације. Речник једног филмофила.
12. Типови речника. Колоквијум.
13. Функционални стилови. Основна правила руске пунктуације. Потешкоће при преводу новинарско-публицистичких текстова.
14. Припрема за испит.
15. Припрема за испит.

Оцењивање:

Практична настава: 20 поена

Колоквијуми: 30 поена

Писмени испит: 30 поена

Усмени испит: 20 поена

Списак литературе:

Л.Ю. Скороходов, О.В. Хороходина. Окно в Россию. СП, 2004.

А.И. Изотопов, И.С. Цапина, Н.Н. Чурилова. Лексическая и синтаксическая синонимика. Москва, 1994.

О.И. Глазунова. Давайте говорить по-русски. Москва, 2003.

И.П. Слесарева, Р.А. Кулькова и др. Пособие по лексике русского языка для иностранных студентов-филологов. Москва, 1987.

С.И. Дерягина, Е.В. Мартыненко и др. В газетах пишут, Москва, 2012.

Д. Э. Розенталь, И. Б. Голуб. Русский язык. Орфография и пунктуация, Москва, 2003.

М. Бройде. Русский язык в диктантах, Москва, 2000.

Н. Ткаченко. 300 диктантов для поступающих в вузы, Москва, 2003.

Т. Барышникова. Вся орфография русского языка в правилах и упражнениях, Москва, 2002.